

30/52

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Грузии
и Правительством Республики Узбекистан о
сотрудничестве и взаимной помощи по вопросам
соблюдения налогового законодательства

Правительство Грузии и Правительство Республики Узбекистан, именуемые в дальнейшем Сторонами, исходя из важности международного сотрудничества и взаимной помощи по вопросам соблюдения налогового законодательства и желая с этой целью оказывать друг другу как можно более широкое содействие, согласились о нижеследующем:

Статья 1 Определение терминов

Для целей настоящего Соглашения применяемые термины означают:

«налоговое законодательство» - совокупность юридических норм, устанавливающих виды налогов и порядок их взимания на территории государства данной Стороны и регулирующих отношения, связанные с возникновением, изменением и прекращением налоговых обязательств;

«нарушение налогового законодательства» - противоправное действие или бездействие, которое выражается в неисполнении либо ненадлежащем исполнении налогоплательщиком обязательств перед бюджетом и за которое установлена юридическая ответственность;

«запрашивающая налоговая служба» - компетентный налоговый орган Стороны, который делает запрос об оказании содействия по налоговым вопросам (далее именуется - запрос о содействии);

«запрашиваемая налоговая служба» - компетентный налоговый орган Стороны, который получает запрос о содействии.

Статья 2 Компетентные органы

1. Для целей настоящего Соглашения компетентными органами Сторон являются:

с Грузинской Стороны - Налоговая инспекция Грузии;
с Узбекской Стороны - Государственный налоговый комитет Республики Узбекистан.

2. В случае изменения официального названия компетентных органов Стороны незамедлительно уведомят об этом друг друга в письменной форме по дипломатическим каналам.

Статья 3 Сфера применения Соглашения

Стороны через компетентные органы в целях обеспечения надлежащего исполнения налогового законодательства оказывают друг другу взаимное содействие в следующих вопросах:

- предотвращение и пресечение нарушений налогового законодательства, а также попыток его нарушения;
- предоставление по запросу о содействии или в инициативном порядке информации о соблюдении налогового законодательства юридическими и физическими лицами;
- предоставление информации о национальных налоговых системах и текущих изменениях налогового законодательства;
- создание и функционирование компьютерных систем, обеспечивающих работу налоговых органов;
- организация работы с налогоплательщиками;
- в области обучения кадров и обмена специалистами;
- по другим вопросам, которые требуют совместных действий.

Положения настоящего Соглашения не препятствуют сотрудничеству компетентных органов в соответствии с иными соглашениями, заключенными между Сторонами.

Статья 4

Форма и содержание запроса о содействии

Запрос о содействии направляется в письменном виде с приложением необходимых для его рассмотрения документов. В чрезвычайной ситуации запрос о содействии может быть сделан в устной форме с последующим письменным его подтверждением в возможно короткие сроки.

При возникновении сомнений в отношении подлинности или содержания запроса, запрашиваемый компетентный орган может запросить повторное подтверждение в письменной форме.

Запрос о содействии должен включать в себя:

наименование запрашивающей налоговой службы;

наименование запрашиваемой налоговой службы;

цель и причину запроса;

название (имя) и адрес налогоплательщика, в отношении которого делается запрос;

краткое изложение запроса и связанных с ними юридических обстоятельств, с указанием рассматриваемого периода и конкретных видов налогов.

Запрос на получение информации и ответ на него составляются на языке, согласованном компетентными органами Сторон.

Запрашиваемая налоговая служба вправе затребовать дополнительную информацию по полученному запросу о содействии.

Статья 5

Порядок исполнения запроса о содействии

Компетентные органы Сторон оказывают друг другу содействие в соответствии с настоящим Соглашением, с национальным законодательством и в пределах своей компетенции.

Запрашивающая налоговая служба может быть по ее просьбе оповещена о времени и месте проведения действий, осуществляемых во исполнение запроса о содействии, а ее представители при дополнительном согласовании могут присутствовать при его исполнении.

Если запрос о содействии не может быть выполнен запрашиваемой налоговой службой, она в течение месяца со дня поступления запроса письменно уведомляет об этом

запрашивающую налоговую службу с указанием причины отказа в содействии.

В исполнении запроса о содействии может быть отказано, если его исполнение противоречит национальному законодательству и государственным интересам запрашиваемой Стороны.

Запрашиваемая Сторона несет все расходы, связанные с исполнением запроса о содействии на территории ее государства. В случае получения запросов, требующих дополнительных расходов, вопрос об их финансировании рассматривается компетентными органами Сторон по взаимной договоренности.

Статья 6 **Содержание предоставляемой информации**

Компетентные органы Сторон по собственной инициативе или по запросу о содействии представляют друг другу информацию относительно:

- регистрации предприятий другой Стороны, их филиалов и представительств, включая сведения о местонахождении, подчиненности, форме собственности и другие;
- открытия счетов в государственных и коммерческих банках одной Стороны юридическими и физическими лицами другой Стороны, а также наличия и движения на них денежных средств, в порядке установленном национальным законодательством Сторон;
- всех видов доходов и объектов налогообложения юридических и физических лиц другой Стороны, полученных на территории государства данной Стороны, уплаченных сумм налогов и других вопросов, связанных с их налогообложением.

Статья 7 **Предоставление документов и других материалов**

Запрашиваемая налоговая служба предоставляет по запросу о содействии нормативные акты, заверенные копии документов и другие материалы, необходимые для выполнения налогового дознания.

Копии заверяются подписью уполномоченного лица и печатью запрашиваемой налоговой службы.

Оригиналы документов и других материалов могут быть затребованы в случае когда заверенных копий для дознания

недостаточно. Передаваемые оригиналы документов и других материалов должны быть возвращены в согласованные сроки.

Материалы могут быть предоставлены в виде компьютеризованной информации с дополнительной передачей сопутствующей информации, необходимой для толкования этих материалов.

Статья 8.

Порядок передачи информации

Запросы о содействии, документы, материалы и другая информация передаются в порядке, определяемом по согласованию Сторон.

Содействие осуществляется в рамках прямых связей официальных должностных лиц, определяемых руководителями компетентных органов Сторон.

Статья 9

Соблюдение конфиденциальности

Информация, касающаяся конкретных налогоплательщиков, является конфиденциальной и обеспечивается режимом защиты в соответствии с требованиями запрашиваемой налоговой службы.

Полученная информация может быть использована Сторонами только в целях, предусмотренных настоящим Соглашением, а также для административного или судебного разбирательства. Для иных целей информация может быть использована только с согласия запрашиваемой Стороны.

Статья 10

Исполнение Соглашения

Стороны будут стремиться к достижению взаимного согласия в урегулировании спорных вопросов, которые могут возникнуть при толковании или применении настоящего Соглашения.

Стороны будут при необходимости проводить консультации для оценки хода реализации настоящего Соглашения или целесообразности внесения в него изменений. Сроки таких консультаций определяются дополнительно по согласованию Сторон.

Стороны могут заключать дополнительные соглашения по отдельным вопросам в целях реализации положений настоящего Соглашения.

Статья 11 Изменения и дополнения

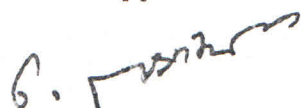
По взаимному письменному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются протоколами, являющимися неотъемлемой частью данного Соглашения.

Статья 12 Вступление в силу и прекращение действия Соглашения

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу и действует до истечения шести месяцев со дня получения одной из Сторон письменного уведомления другой Стороны о ее намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Совершено в городе Тбилиси «25» февраля 1998 года в двух экземплярах, каждый на грузинском, узбекском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. Для целей толкования положений настоящего Соглашения используется текст на русском языке.

За Правительство
Грузии



За Правительство
Республики Узбекистан

